

ADMINISTRACION

CALLE SAN JOSÉ, N.º 55

SE RECIBEN

AVISOS Y SOLICITADAS

# LA HELVETIA

ÓRGANO DE LOS INTERESES SUIZOS EN EL RÍO DE LA PLATA

LOS ESCRITOS ANÓNIMOS NO SON CONSIDERADOS

Se publica los Domingos, Miércoles y Viernes

## LA HELVETIA

MONTEVIDEO, 15 DE JUNIO DE 1884

### A NUESTROS COMPATRIOTAS EN LA COLONIA NUEVA HELVETIA

En nuestro último número pedimos á nuestros compatriotas y demás colonos de aquella zona hagan todo lo posible para elegir hombres aptos, buenos defensores de los intereses del departamento; creemos que nuestro llamado no será desdido, pues encierra lo más esencial para el porvenir; la elección de los representantes es la vida de un departamento, si el electo cumple con su deber y no se contenta con embolsar los diez morlacos y echar una siestita en la poltrona de los altos del Cabildo.

Ahí tenéis, queridos compatriotas, esa ley sobre ferro carriles que en el Senado pasó sin acordarse de la vía más necesaria y más importante de toda la República, esa vía de San José á las colonias, como si en lugar de ser el jardín más poblado, el más productivo núcleo de labor de la República, no existiese; ¿en qué ha pensado ese II. Senador por el Departamento de la Colonia? ¿Cree, acaso, que más pronto se construya la vía por el trayecto de la barra de Santa Lucía, tres veces más largo, con diez veces más dificultades en las construcciones, más costoso en tiempo y dinero, que la vía por San José?

Si ese Honorable hubiese calculado cuántos frutos de esas colonias se han perdido por falta completa de viabilidad, no hubie sido indiferente á la discusión de esa ley de ferro carriles, por la cual las colonias quedarán otros años sin viabilidad; porque el más inepto pudo comprender que esa vía por la barra de Santa Lucía, no encontrará tan fácilmente contratantes de construcción como de San José; la razón es tan sencilla como clara: el trayecto primero no dará producto porque cruza un casi desierto; el segundo, de poco costo, tiene garantidos capital, interés y pronta amortización, y por consiguiente aunque el Estado no se anime á construirlo por su cuenta, encontrará, llamando á propuestas sanas, constructores en masa.

Esto es lo que vale un representante: á él están confiados esos intereses y los electores están en su pleno derecho de reemplazarlo cuando vean que sus más vitales intereses, ó los ignoran, ó los tratan con semejante indiferencia.

Nuestro colega «La France» en su número del 11 dedica su editorial á este asunto, refiriéndose á «La Helvética» que con brío ha puesto esta causa á la discusión de la prensa y á la consideración de la Cámara de Representantes, para que los dos que deben velar sobre los intereses de las colonias, remedien al Senador que con el mayor celo se olvidó de los intereses que representaba.

Muy probable es que ese II. Senador no hubiera dejado de patrocinar esa línea, si el P. E. se tomase la molestia de publicar el proyecto de ley sobre ferrocarriles antes de presentarlo al Cuerpo Legislativo; así la prensa podía estudiarlo y ayudar con sus opiniones á ese cuerpo y sus comisiones en elegir lo que más urge y más conveniente sea.

Ese modo de presentar de sopetón un proyecto tan vasto, tan importante á las Cármaras, es privar al pueblo y á su prensa de su legítimo derecho, obligando á los miembros de ambas Cámaras á retardar sus resoluciones hasta que la prensa haya discutido el proyecto con esos debates tan útiles como instructivos, los cuales fuera del recinto legislativo esos mismos padres de la patria llegan á conocerlos á fondo en las amenas conversaciones de reuniones particulares.

El P. E. perjudica con estos secretos á todos, porque priva al público de alegar en tiempo los inconvenientes ó omisiones que pueden tener los proyectos; ese sistema se tolera en Rusia, pero á la fuerza, y estamos, si no nos equivocamos, en un país que por su constitución democrática nos ha traído á él.

Suerte que sabemos de fuente segura que nuestro objeto el ramal de San José á

las colonias va á ser incluido en la ley de ferro carriles, y aun con recomendación de urgencia.

*La Helvética* obtuvo el mismo triunfo que el estimado colega, *La France*, á fuerza de machacar con razones irrecusables; con su inteligencia y sano criterio exige el colega en su editorial la pronta construcción de ese ramal, protegiendo á sus compatriotas en las colonias; solamente *L'Italia* antepone sus cantos y poesías al porvenir de sus compatriotas en esas colonias, que no son pocos; uno habrá algún bien inspirado, que le manda una corona de alfalfa envuelta en papeles de música y poesías del Rosario, en agradecimiento por tanto que se ocupa de la viabilidad y otros intereses vitales de sus paisanos?

Perdone, colega; mucha nos agrada esa perla espiritual, pero dedicarse solamente á la musa non va bene.

Volvemos á repetir á nuestros compatriotas y demás colonos, que se unan en tiempo para elegir á los que puedan representar bien sus intereses.

### Las mejoras del Puerto

Pobre Montevideo, se decía por repeticiones veces y últimamente el 30 de Marzo de 1883 respecto á las mejoras esas; ¿qué caso hicieron las Cámaras ni el Poder Ejecutivo de aquellos artículos de *El Telégrafo Marítimo*? Ninguno!

Se votó una ley sobre ese asunto, que no encontró quien hiciera ofertas al llamado á propuestas sobre las bases de aquella ley, porque nadie se expone á largar capitales para una obra de dudosos resultados, por no decir una obra para 1884.

A pesar de esto, el Poder Ejecutivo no dió cuenta de ello al Cuerpo Legislativo, ni éste interpeló al Ministro de Hacienda para averiguar en qué habían quedado esas propuestas y esa mejora del puerto; el porque no se hizo lo uno ni lo otro, fué porque de un jefe político ó no político se hizo un ministro negociador, el cual olvidó la ley sobre mejoras del Puerto en Montevideo, y, como si tal cosa no existiera, viene con ingleses, contratos ad referendum y consigue sin más ni menos el mensaje más célebre visto y quizás por ver.

El Poder Ejecutivo, en no cumplimiento de la ley autorizadora para las mejoras del Puerto, dice: «El 4 de Abril último fueron contratadas ad referendum en Líndres las obras del Puerto de Montevideo autorizadas por la ley de 28 de Abril de 1883; aunque no dice completamente contraria á lo estipulado en esa ley, la explicación de ese contrato lo demuestra en todos sus detalles.

¿Qué ley autorizó al Poder Ejecutivo para tal contrato? Ninguna.

Si aquella abominable ley cerró las puertas á toda empresa sana, práctica y conveniente del país, ese nuevo avance contra la ley y las conveniencias del mismo, viene á demostrar el poco respeto que se tiene á las leyes terminantes del Cuerpo Legislativo, y que al pueblo soberano se tiene por un cero á la izquierda.

El motivo de callar todos los detalles de ese contrato nulo está á la vista, exigiendo la misma suma que aquella ley autorizaba por maximismo, se aumenta de 50 á 75 años un privilegio todo diferente de ella y construcciones mucho menores de aquella ley, queriendo engañar con el 8 y 1/2 ojo en lugar del 10; ojo, ¡pero los 25 años de aumento, la diferencia en las obras que no llegan á 2/3 partes de las estipuladas por la ley, y los monopolios, en qué quedan?

Lo que nos extraña es que un país en estas condiciones aun pide inmigrantes de un país como la Suiza; como si éstos no comprendiesen que no vienen para más sino para esclavizarse, ó á ayudar á pagar contribuciones producidas por semejantes manejos del crédito y porvenir del país.

Si semejante proyecto fuese sancionado por las Cámaras, sería obligar á las potencias extranjeras á dar pasaporte á representantes y agentes de emigración, que en todas partes existen y á enviar ór-

denes severas para los que vigilan el bienestar de sus súbditos, protesten energicamente contra tales atentados en perjuicio de la propiedad y del porvenir de los que ya están en ese país.

Si el hijo del país en vano protesta con su prensa, impotente contra ese abuso, el extranjero no se halla en el mismo caso, y deber de él es no abogar por si solo sino por sus hermanos que se ven en idéntico peligro; porque en vista del bienestar y porvenir del pueblo todos somos iguales; así no es mas que obligación del que puede ayudar al hermano que se ve contra su voluntad en la impotencia.

Conforme se han celebrado en Suiza convenios de alta importancia para todas las naciones del globo, así se tratarán en Berna los asuntos orientales.

No crea el Gobierno Oriental que es para meterle revolución ni conspirar contra él; al contrario, nuestro programa es *Paz y Trabajo*, pero que ese trabajo no sirva para pagar desaciertos, desaprobados por la opinión de todos los que se consagran al adelanto y engrandecimiento de este país.

Ese contrato debe ser rechazado por las H. Cámaras in toto; su origen se basa sobre un abuso, porque si á fin de 1883 no hubo propuestas en las condiciones de la ley de la materia, el Poder Ejecutivo estaba obligado á dar cuenta al Cuerpo Legislativo, para que éste reformase la ley en condiciones que en cuentren aceptación y pronta solución.

La República Oriental juega uno de los puntos más vitales para su porvenir en inútiles averiguaciones de lo que se conoce hasta el cansancio; de la construcción pronta y práctica de las mejoras del Puerto, depende la pérdida de más de medio siglo de ventajas, que ganarán los puertos vecinos, los cuales se construyen á toda prisa.

Si saltasen propuestas que no hunden al país en la miseria, sinó que corresponden precisamente á lo que el puerto actualmente requiere, y no cuestan á la Nación un solo peso, sería perdonable; pero habiendo eso, no encontramos culpa á tan extravagante proceder.

Proceder que traerá consecuencias funestas, que desearemos evitar al país; nuestras indicaciones aun no han sido consideradas por la prensa, pero no tardarán en encontrar su eco, lo mismo que nuestras insistencias sobre el ramal ferroviario de San José á las Colonias.

Cuando los estimados colegas deseen informes y pormenores respecto á nuestras indicaciones sobre las mejoras del Puerto, estaremos con gusto á sus órdenes.

Mientras tanto, ahí va la acción de los propietarios, á quienes el proyecto Ricko no perjudica en lo mínimo, y al cual no dejarán de proteger con toda su influencia moral y material.

REUNION—Hé aquí el acta labrada en la reunión que ayer tuvieron los dueños de terrenos ribereños á la bahía:

#### Acta número 1

En Montevideo, á 6 de Junio de 1881, reunidos en la barra calle Cerro Largo número 6, los que suscriben, propietarios de terrenos ribereños á la bahía, con el objeto de considerar el proyecto de puerto que ha sido sometido á las H. Cámaras por el Superior Gobierno de la R. Pública, en resguardo de sus derechos e intereses, resuelven:

1º Realizar colectivamente las gestiones necesarias para evitar cualquier perjuicio que, en menoscabo de derechos adquiridos, puede inferir la concesión del Puerto actualmente en discusión, á las propiedades que representan. Tales gestiones terminarán una vez adquirida la seguridad de que la concesión de las obras en el Puerto no lesionan los derechos de los propietarios actuales ribereños á la bahía de Montevideo.

2º Al fin indicado se comisiona á los señores José María Cibils, J. J. Hore, Pedro Riso, Manuel Lessa y Carlos Casaravilla como apoderado de don Juan Jackson, para que se ocupen activamente del asunto, adquieran datos, consulten abogados de reputación y hagan redactar las súplicas, exposiciones y demás escritos que sea necesario presentar ante los poderes públicos, debiendo la comisión recabar al pie de cada uno de esos documentos las firmas de todos los interesados, para elevarlos con ellas en los momentos oportunos á las autoridades que correspondan.

3. La Comisión guardará la presente acta y con-

vocará á nuevas reuniones siempre que lo crea conveniente ó que lo soliciten dos ó más de los firmantes.

4. Queda señalado el local de esta reunión para centro de los trabajos de la Comisión, á fin de que los interesados puedan obtener y trasmisir en él los datos de interés.

Firmado:—J. M. Cibils—PP. de Juan D. Jackson, C. Casaravilla—P. Piñeyrua—Narciso Farriols—Isidro Flynn—Luis Puig—PP. E. M. de Lessa, M. Lessa—Cassolio Grondona y C.—PP. S. C. Guerra, R. Algorta—Portillo y Balparda—Viuda de Wilcock—PP. J. Barber, J. J. Hore—Félix Buxareo—Juan Vignole—Julio Paulet—Luis y O. Riso—Antonio Barreiro Ramos—José Gómez—S. A. Guerra—J. M. O’Neil—Banco de Londres y Río de la Plata—A. Lerena—Ricardo Haynes—Juan Shaw.

### REVISTA DE LA PRENSA

#### EL SIGLO

DE LA TARDE

Día 12—En sus notas editoriales no quiere entrar en polémica con *El Telégrafo Marítimo*.

En seguida trata del cuerpo de bomberos, que cree no necesita impuestos tan exorbitantes para sostenerlo.

Apoya los reclamos sobre la linea férrea de San José á las Colonias, que inició *LA HELVETIA* y mereció un editorial de *La France* en el mismo sentido.

Acaba con su polémica con *El Bien Público* respecto al ex-vicario Clara.

Día 13—Con «Nada de precipitarse» reprocha á *La Nación* que imprudentemente apura al Senado para que se expida en la cuestión puerto, sobre el proyecto Carve.

Parece que *La Nación* no puede ver bastante pronto la bandera inglesa por 75 años en el puerto de Montevideo: parece que los grullos pesan más que el *porvenir de la patria*.

DE LA MAÑANA

Día 14—Se entrevista con *El Bien Público* sobre la bancarota que le pronostican; largándole pildoras á *El Telégrafo Marítimo* que le sacó del letargo.

EL TELÉGRAFO MARÍTIMO  
Día 13—Concluye con las recillas pasajeras que tuvo con el gran Papá.

¡Oh!—exclama luego el colega,—desde 1881 el Ministro de Hacienda se olvidó de publicar las memorias.

Es que no tendrá la costumbre Suiza.

Luego publica la solicitud Alcántara á la Asamblea General respecto del puerto; su propuesta fue encarpetada desde 28 de Abril de 1883, de lo cual se queja; pero miéntan tanto el puerto es siempre el mismo.

LA RAZÓN

Día 12—Dice «Aclaración del punto dudoso»; los 63 metros de longitud del cañal de entrada recibió un cero á la derecha: ya son 630.

Nos extraña que el estimable colega pierda el tiempo con esas aclaraciones: hay en el Senado hombres que comprenden perfectamente lo abominable en errores y cálculos leoninos del costo del proyecto Carve; y más nos extraña que el II. Senado no ha desechado ya ese proyecto, autorizando al P. E. á llamar á propuestas libres.

Lo de «Bon appetit, messieurs» nos parece inútil, porque los que tratan de tragarse las rentas del puerto por 75 años, deben tener lombrices de más tamaño que las bolas de la isla de Ceylan.

Día 14—Trata de las ganancias futuras que versa sobre la Legislatura permanente; bastan cuestas al país ese Poder, á veces con resultados negativos.

#### EL BIEN PÚBLICO

Día 10—Ve en camino de la bancarota: ya está á la vista que lo que se llama en general bien público quiere irse al diablo con el proyecto Carve nada más que por 75 años; ataje pues, colega, no con bulas sino con argumentos, porque Mr. Carve y sus ingleses se rien de las bulas y todas esas pamplinas; defender el bien público que es el bien general del pueblo, es el deber de la prensa, con argumentos que obliguen á los tres Poderes del Estado á velar por este bien y á rechazar la ruina.

#### LA TRIBUNA POPULAR

Día 11—Nos visita por primera vez ese colega; paciencia; pero sea bien venido.

Su editorial se dedica en un ilustrado artículo á «La intolerancia» que con el asun-

to del Vicario Clara vino á perturbar los ánimos en las provincias de Cuyo; cita á los dignos herederos de los Gomez, Larrañaga, Castañeda y demás próceres de la independencia. Para demostrar cuán tolerantes eran entonces aquellos clérigos bastemos citar el siguiente hecho, del cual fuimos testigos oculares.

Existía en Buenos Aires un gran colegio titulado *Seminario Inglés*, cuyo fundador era el Sr. Salvador Negro, protestante. En su establecimiento se educaron gran parte de los que hoy ocupan los primeros puestos en la vecina república, casi todos católicos; podia el Sr. Negro haber inculcado ideas protestantes en la creencia do su religión, pero jamás se ocupó sino do las ciencias.

Cedió su colegio á otro protestante el Sr. Pastor Nicholson: éste fué más lejos, admitió á un clérigo católico de fuera do su colegio, á dar una ó dos horas de doctrina, cuyo clérigo era el dignísimo Sr. D. Gabriel Fuentes, rector de San Miguel.

Esa moderación daba sus frutos, nadie se preocupaba de sectas; estos hombres no tenían más ambición que la felicidad do su patria, en lugar del birrete de cardenal.

Seguro que con la intolerancia los ultra-montanos no consiguen ya su objeto.

«Proyectos y Reformas» se titula el segundo artículo: cree seria bueno aplazar hasta el otro periodo legislativo la desmonetización de las monedas chicas de oro; y le parece irrisoria la reforma de la constitución hasta que no se respete la actual.

Día 13—Dedica su primer editorial á los trabajos cléricales en el Plata; el segundo al proyecto sobre el cuerpo de bomberos, nacido á consecuencia de los últimos incendios; el tercero trata del proyecto de puerto presentado por los Sres. Alcánt

## LA HELVETIA

Hacienda, que nos tiene parados, suspensos y en alarma, con qué dinero se costea? Se costea a título gracioso? ges un regalo? No.

Se costea con los dineros de la Nación que ha de pagar los proyectos del señor Ministro en tiempos años al ciento por uno con el embargo de sus rentas."

Recomienda al general Santos que escuche los sanos consejos de los que no tratan de política, siénlo el porvenir sano del país.

Por falta de espacio no reproducimos más del artículo brillante del colega; pero recomendamos su lectura a Sus Excelencias, porque está escrito con todo lo que revela ilustración y cultura sin vicio alguno. Ojalá «L'italia» se ocupara de igual modo de sus conciudadanos.

**Día 13**—Trata sobre el inconveniente del aumento de contribución directa, explicando en un artículo bien explicado los motivos.

### LA ESPAÑA

**Día 13**—Hablando de los terrenos de la playa se promete un nuevo Montevideo comercial con el puerto nuevo, pero si se hace, Están haciendo en la Ensenada y Riauello.

### EL FERROCARRIL

**Día 13**—Se alegra de que se acabe con la esclavitud en el Brasil.

### EL ELECTRICO

**Día 14**—Siguiendo su tarea respecto al puerto, desearía el proyecto Tousón; habrá aun alguno que pretenda hacer un efectivo en Tacuarembó.

### LA FRANCIA

**Día 14**—Aun sobre el proyecto del puerto, dice que los ingleses no contentos con los 3 millones de libras, concesiones por 75 años, etc., todavía pretenden el cambio de la legislación introduciendo una ley de expropiación a su gusto.

Acabarán por perfilar el cambio del puerto Oriental por el inglés.

### LA NACION

**Día 14**—Aun brilla con el triunfo llevado sobre los tenedores de deuda que se resistieron a unificarse; y larga de las suyas a El Telégrafo Marítimo.

### REVISTA DE LOS DIARIOS Y PERIODICOS DE CAMPANA

Nuestros colegas de la campaña nos permitirán sin dudar revisar sus interesantes opiniones más frecuentemente: nuestra hoja carece aun del espacio suficiente para hacerlo; sin embargo, haremos lo posible en lo que más importancia tiene para los departamentos; así se convencerán nuestros compatriotas aliados que no por as dejaremos de hacer todo lo posible para hacer llegar sus quejas a los oídos de los tres poderes superiores.

**El Liberal** de San Fructuoso del 29 de Mayo traía la iniciativa del jefe político señor Escayola para los inundados del Río Negro, circular que hora á dicho señor Felicitamos al vecindario por poseer tan digno jefe.

En seguida trae una visita al establecimiento del Dr. Zelaya para beneficiar los cañazos anfibios, situado sobre la margen derecha del arroyo Los Corrales, punta Piso del Cerro.

Dice el visitante que aun faltan algunas mejoras que tratará el Dr. Zelaya de complementar en su viaje á esta para seguir conseguir el buen resultado que promete esa nueva vena progresista. Por falta de espacio suprimimos la reproducción del artículo.

De Cufapirá dirigen otra carta á El Liberal referente al ingenio de Santa Ernestina, dirigido por el mismo Dr. Zelaya; dice que el cuarto que contiene 22 á 24 gramos dorado por tonelada, en las diversas exp-

### FOLLETIN

### LA ESCUELA DEL GRAN MUNDO

NOVELA ORIGINAL  
DE  
GUILHERMO GRAUELL

—Nada, nada; madre é hijo están cortados por el mismo patrón. De aquí adante serán una crida y á todo diré Amén.

—Se puede con esta mujer... dijo la madre refunfuñando y llena de ira... estaba en su casa, en su oficina, en su... —Señora, V. me ofrecio algo. Girmen.

Mamá tranquilizate, no te entiendas, nadie Angel.

—Sí, será tu perdición... i pobre hija mío!.... tanto que trabajó tu padre... ¡qué será de él!

La escena de una mañana trágica. La anciana cerraba copiosas lágrimas y se desesperaba al ver con qué rapidez se devancía la fortuna que tantos sudores y vigilias había costado á su difunto esposo y á ella.

riencias hechas en el ingenio aludido, dado en el estrujo de 21 á 22 gramos.

### SUIZA

—La fábrica de alcohol Bingenstein (Bern) que se incendió últimamente, era la primera en su género que existía en Suiza. Produce anualmente 700,000 hectolitros de alcohol.

—La industria de la seda ocupa en el Cantón de Svitto más de 3000 personas, cuyos salarios asciende á la suma de 95,000 francos.

—El gran Consejo de Basilea-Campagnon con 32 votos contra 21 rehusó entrar en materia sobre la cuestión de la revisión de la Constitución.

—La Liga internacional de la paz y de la libertad ha puesto la orden del día las cuestiones siguientes para discutirse en la asamblea que se reunirá en Ginebra en el próximo Setiembre:

1° Neutralización de la Alsacia-Lorena; 2° Neutralización del Congo, del Ogoúe y de los territorios que éste baña.

—El efectivo de control del ejército Suizo el 1.º de Enero de este año era de 116,917 hombres (oficiales y tropa) en actividad; el efectivo legal era de 103,810 y el androqui, 90,359 hombres siendo el efectivo de 95,461.

—Una asamblea numerosa de 350 obreros tuvo lugar en el Stand de Zurich. El Sr. Conset ha expuesto que, si el ciudadano debe, cuando ocurra, sacrificar todo para la patria tiene también por otra parte que se le considere cuando se trata de trabajos para el Estado, aunque pida más que los obreros italianos acostumbrados á vivir con poco.

Los tratados de comercio han abierto el país á los extranjeros cuya competencia no se puede evitar; el Estado y los obreros deben con todos los medios legales evitar la falta de trabajo para los nacionales.

El calculo que en Zurich hay 250 naciones sin trabajo.

La asamblea resolvió por tanto invitar al Gobierno y á las Autoridades Comunales á emplear el mayor número posible de Suizos en los trabajos públicos. Todos los presentes se adhirieron á la fundación de una sociedad general Suiza para los obreros, destinada para trabajar en pro de sus intereses profesionales y políticos.

La propuesta de un orador de hacer una demostración contra el Gobierno fué rechazada por todos, manifestando la voluntad absoluta de recurrir solamente á medios legales y pacíficos.

—En el cantón de Friburgo la cifra de 1100 firmas que pedían la revisión de la Constitución ha sido excedida: La Guerra 2550, Droye 2000, Veveyre 700, Hone 80 y Singine 400.

—El gobierno austriaco habiendo definitivamente renunciado a pedir la extradición del armado Falik, este fué mandado á la frontera y espulsado.

En seguida trae una visita al establecimiento del Dr. Zelaya para beneficiar los cañazos anfibios, situado sobre la margen derecha del arroyo Los Corrales, punta Piso del Cerro.

Dice el visitante que aun faltan algunas mejoras que tratará el Dr. Zelaya de complementar en su viaje á esta para seguir conseguir el buen resultado que promete esa nueva vena progresista. Por falta de espacio suprimimos la reproducción del artículo.

Rio Janeiro, 12 de Junio. El nuevo ministerio Dantas es antipático á la opinión pública y á las Cámaras. Se que el cuarto que contiene 22 á 24 gramos dorado por tonelada, en las diversas exp-

encias hechas en el ingenio aludido, ha dado en el estrujo de 21 á 22 gramos.

### SUIZA

—La fábrica de alcohol Bingenstein (Bern) que se incendió últimamente, era la primera en su género que existía en Suiza. Produce anualmente 700,000 hectolitros de alcohol.

—La industria de la seda ocupa en el Cantón de Svitto más de 3000 personas, cuyos salarios asciende á la suma de 95,000 francos.

—El gran Consejo de Basilea-Campagnon con 32 votos contra 21 rehusó entrar en materia sobre la cuestión de la revisión de la Constitución.

—La Liga internacional de la paz y de la libertad ha puesto la orden del día las cuestiones siguientes para discutirse en la asamblea que se reunirá en Ginebra en el próximo Setiembre:

1° Neutralización de la Alsacia-Lorena; 2° Neutralización del Congo, del Ogoúe y de los territorios que éste baña.

—El efectivo de control del ejército Suizo el 1.º de Enero de este año era de 116,917 hombres (oficiales y tropa) en actividad; el efectivo legal era de 103,810 y el androqui, 90,359 hombres siendo el efectivo de 95,461.

—Una asamblea numerosa de 350 obreros tuvo lugar en el Stand de Zurich. El Sr. Conset ha expuesto que, si el ciudadano debe, cuando ocurra, sacrificar todo para la patria tiene también por otra parte que se le considere cuando se trata de trabajos para el Estado, aunque pida más que los obreros italianos acostumbrados á vivir con poco.

Los tratados de comercio han abierto el país á los extranjeros cuya competencia no se puede evitar; el Estado y los obreros deben con todos los medios legales evitar la falta de trabajo para los nacionales.

El calculo que en Zurich hay 250 naciones sin trabajo.

La asamblea resolvió por tanto invitar al Gobierno y á las Autoridades Comunales á emplear el mayor número posible de Suizos en los trabajos públicos. Todos los presentes se adhirieron á la fundación de una sociedad general Suiza para los obreros, destinada para trabajar en pro de sus intereses profesionales y políticos.

La propuesta de un orador de hacer una demostración contra el Gobierno fué rechazada por todos, manifestando la voluntad absoluta de recurrir solamente á medios legales y pacíficos.

—En el cantón de Friburgo la cifra de 1100 firmas que pedían la revisión de la Constitución ha sido excedida: La Guerra 2550, Droye 2000, Veveyre 700, Hone 80 y Singine 400.

—El gobierno austriaco habiendo definitivamente renunciado a pedir la extradición del armado Falik, este fué mandado á la frontera y espulsado.

En seguida trae una visita al establecimiento del Dr. Zelaya para beneficiar los cañazos anfibios, situado sobre la margen derecha del arroyo Los Corrales, punta Piso del Cerro.

Dice el visitante que aun faltan algunas mejoras que tratará el Dr. Zelaya de complementar en su viaje á esta para seguir conseguir el buen resultado que promete esa nueva vena progresista. Por falta de espacio suprimimos la reproducción del artículo.

Rio Janeiro, 12 de Junio. El nuevo ministerio Dantas es antipático á la opinión pública y á las Cámaras. Se que el cuarto que contiene 22 á 24 gramos dorado por tonelada, en las diversas exp-

dencias hechas en el ingenio aludido, ha dado en el estrujo de 21 á 22 gramos.

### SUZI

—La fábrica de alcohol Bingenstein (Bern) que se incendió últimamente, era la primera en su género que existía en Suiza. Produce anualmente 700,000 hectolitros de alcohol.

—La industria de la seda ocupa en el Cantón de Svitto más de 3000 personas, cuyos salarios asciende á la suma de 95,000 francos.

—El gran Consejo de Basilea-Campagnon con 32 votos contra 21 rehusó entrar en materia sobre la cuestión de la revisión de la Constitución.

—La Liga internacional de la paz y de la libertad ha puesto la orden del día las cuestiones siguientes para discutirse en la asamblea que se reunirá en Ginebra en el próximo Setiembre:

1° Neutralización de la Alsacia-Lorena; 2° Neutralización del Congo, del Ogoúe y de los territorios que éste baña.

—El efectivo de control del ejército Suizo el 1.º de Enero de este año era de 116,917 hombres (oficiales y tropa) en actividad; el efectivo legal era de 103,810 y el androqui, 90,359 hombres siendo el efectivo de 95,461.

—Una asamblea numerosa de 350 obreros tuvo lugar en el Stand de Zurich. El Sr. Conset ha expuesto que, si el ciudadano debe, cuando ocurra, sacrificar todo para la patria tiene también por otra parte que se le considere cuando se trata de trabajos para el Estado, aunque pida más que los obreros italianos acostumbrados á vivir con poco.

Los tratados de comercio han abierto el país á los extranjeros cuya competencia no se puede evitar; el Estado y los obreros deben con todos los medios legales evitar la falta de trabajo para los nacionales.

El calculo que en Zurich hay 250 naciones sin trabajo.

La asamblea resolvió por tanto invitar al Gobierno y á las Autoridades Comunales á emplear el mayor número posible de Suizos en los trabajos públicos. Todos los presentes se adhirieron á la fundación de una sociedad general Suiza para los obreros, destinada para trabajar en pro de sus intereses profesionales y políticos.

La propuesta de un orador de hacer una demostración contra el Gobierno fué rechazada por todos, manifestando la voluntad absoluta de recurrir solamente á medios legales y pacíficos.

—En el cantón de Friburgo la cifra de 1100 firmas que pedían la revisión de la Constitución ha sido excedida: La Guerra 2550, Droye 2000, Veveyre 700, Hone 80 y Singine 400.

—El gobierno austriaco habiendo definitivamente renunciado a pedir la extradición del armado Falik, este fué mandado á la frontera y espulsado.

En seguida trae una visita al establecimiento del Dr. Zelaya para beneficiar los cañazos anfibios, situado sobre la margen derecha del arroyo Los Corrales, punta Piso del Cerro.

Dice el visitante que aun faltan algunas mejoras que tratará el Dr. Zelaya de complementar en su viaje á esta para seguir conseguir el buen resultado que promete esa nueva vena progresista. Por falta de espacio suprimimos la reproducción del artículo.

Rio Janeiro, 12 de Junio. El nuevo ministerio Dantas es antipático á la opinión pública y á las Cámaras. Se que el cuarto que contiene 22 á 24 gramos dorado por tonelada, en las diversas exp-

dencias hechas en el ingenio aludido, ha dado en el estrujo de 21 á 22 gramos.

### SUZI

—La fábrica de alcohol Bingenstein (Bern) que se incendió últimamente, era la primera en su género que existía en Suiza. Produce anualmente 700,000 hectolitros de alcohol.

—La industria de la seda ocupa en el Cantón de Svitto más de 3000 personas, cuyos salarios asciende á la suma de 95,000 francos.

—El gran Consejo de Basilea-Campagnon con 32 votos contra 21 rehusó entrar en materia sobre la cuestión de la revisión de la Constitución.

—La Liga internacional de la paz y de la libertad ha puesto la orden del día las cuestiones siguientes para discutirse en la asamblea que se reunirá en Ginebra en el próximo Setiembre:

1° Neutralización de la Alsacia-Lorena; 2° Neutralización del Congo, del Ogoúe y de los territorios que éste baña.

—El efectivo de control del ejército Suizo el 1.º de Enero de este año era de 116,917 hombres (oficiales y tropa) en actividad; el efectivo legal era de 103,810 y el androqui, 90,359 hombres siendo el efectivo de 95,461.

—Una asamblea numerosa de 350 obreros tuvo lugar en el Stand de Zurich. El Sr. Conset ha expuesto que, si el ciudadano debe, cuando ocurra, sacrificar todo para la patria tiene también por otra parte que se le considere cuando se trata de trabajos para el Estado, aunque pida más que los obreros italianos acostumbrados á vivir con poco.

Los tratados de comercio han abierto el país á los extranjeros cuya competencia no se puede evitar; el Estado y los obreros deben con todos los medios legales evitar la falta de trabajo para los nacionales.

El calculo que en Zurich hay 250 naciones sin trabajo.

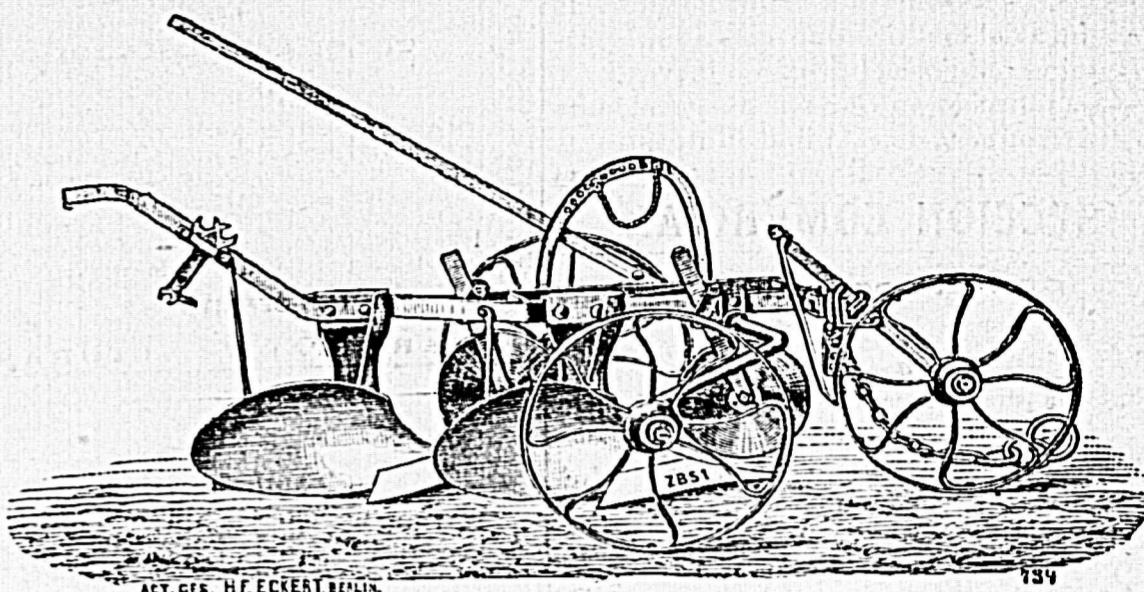
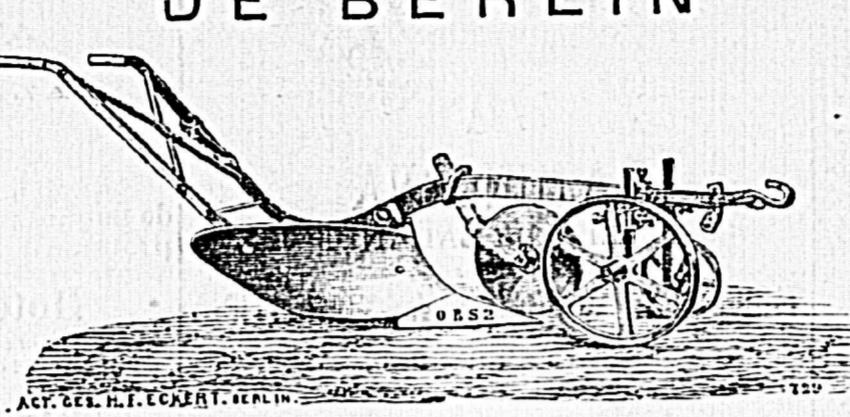
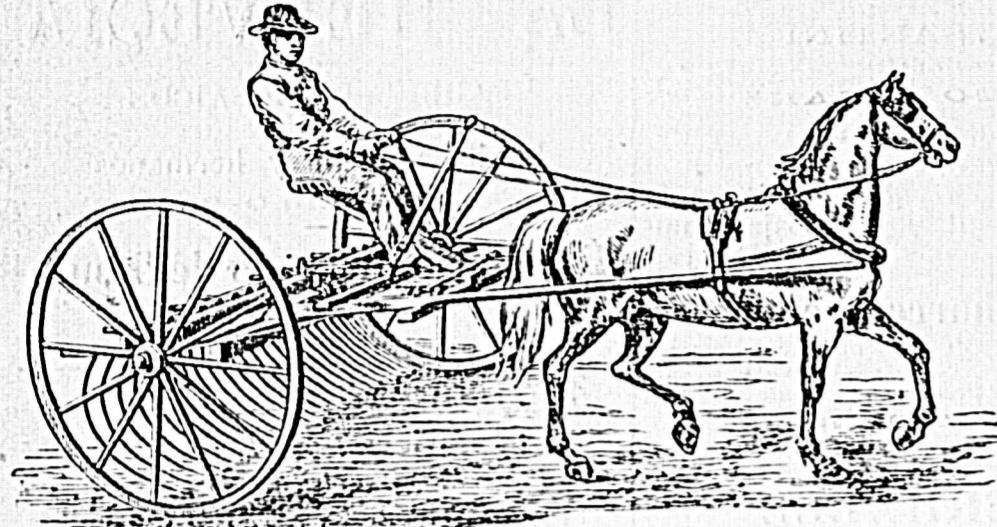
La asamblea resolvió por tanto invitar al Gobierno y á las Autoridades Comunales á emplear el mayor número posible de Suizos en los trabajos públicos. Todos los presentes se adhirieron á la fundación de una sociedad general Suiza para los obreros, destinada para trabajar en pro de sus intereses profesionales y políticos.

La propuesta de un orador de hacer una demostración contra el Gobierno fué rechazada por todos, manifestando la voluntad absoluta de recurrir solamente á medios legales y pacíficos.

</div

# Extracto del Catálogo ilustrado de la fábrica de máquinas agrícolas

## H. F. ECKER T DE BERLIN



AGENTE EXCLUSIVO:

ERNESTO QUINCKE

Calle del Rincón, núm. 59—Montevideo

**KUNZLI FRERES**  
M PRIMEURS—ÉDITEURS  
(ZURICH, SUISSE)

Nous avons l'avantage de faire part au public que d'ici quelques jours paraîtra chez nous le vrai pendant de la

DÉVOTION

Representant la

CHARITÉ

En même temps nous faisons part que de nouvelles éditions de Coeur de Jesus, Coeur de Marie se trouvent sous presse et seront terminées d'ici 2 à 3 mois environ.

Nous nous permettons d'appeler l'attention à nos nouveautés.

La présentation de Mlle. de Lafayette à Louis XIII.

Les quatre saisons en fleurs et fruits.

Le Sérenadiste et Pendant.

Nous recommandons nos autres sujets dont les principales:

Henri IV.

Henri III.

Maria Stuart et Elisabeth.

Bébé à la canne.

Peche miraculeuse et Pendant.

Etc., ainsi que le riche assortiment en tout genre d'Oléographies et Chromo-Lithographies.

Paris  
FAUBOURG ST. DENIS 132  
Turin  
VIA CARLO ALBERTO, 31



ANGEL PIFFARETTI  
ESCLUTOR  
Calle Olimar 41



Servicio mensual entre Génova y Rio de la Plata

Viaje en 18 días de navegación, el espléndido vapor iluminado a luz eléctrica en todas las clases

EL VAPOR

**SIRIO**

Saldrá el 16 de Junio para Rio Janeiro, Marsella, Génova y Nápoles.

EL MAGNICO VAPOR

**ORIONE**

Saldrá el 16 de Julio.

Precios

1.a clase \$ 111—2.a clase \$ 111—3.a clase \$ 48

Si emetemos cambios pagables en oro su qualun que paese o ciuda d'Italia.

Para carga dirigirse tambien a *Edmundo Garze Scarichio y Ca.*, Zabala 88, Montevideo.

N. B. SE ESPENDEN PASAJES DESDE ITALIA Y ESPAÑA PARA MONTEVIDEO A \$ 30 cada plaza de 3.a clase.

Por mas informes ocurrarse los agentes

*Lavarello y Ca.*

50—Misiones—50

A LOS MÉDICOS  
Y LOS ENFERMOS  
**Vino de Quina**  
y Fosfatos  
Tónico  
Nutritivo  
Reconstituyente  
PREPARADO CON  
Vino de Marsala, Quina Callasaya  
y Fosfato Soluble de Cal y  
Hierro & Alimento químico de Parrish  
DÉPÓSITO  
Demarchi, Parodi y Cia.  
CALLE DEFENSA 181 a 191  
BUENOS AIRES  
MONTEVIDEO Y ROSARIO

**COMPAÑIA DE SEGUROS**  
CONTRA INCENDIOS  
Calle SOLIS número 53 (altos)

**NORTH BRITISH AND MERCANTILE**  
INSURANCE COMPANY  
LONDRES Y EDIMBURGO  
Fundada en 1809  
Incorporada por Cédula Real

Recursos de la Compañía al 31 de Diciembre de 1882  
Capital autorizado: \$ 15,000,000  
Capital suscrito—Pagado . . . . . \$ 2,500,000  
No llamado . . . . . 7,500,000  
Fondo de incendio—  
Reserva . . . . . \$ 1,222,885  
Reserva de las primas . . . . . 1,810,315  
Saldo de provecho y pérdida . . . . . 319,175  
6,373,305  
Fondo de vida—  
Fondo acumulado del departamento de vida . . . . . 16,902,050  
Fondo acumulado del departamento de pensiones vitales . . . . . 2,375,565  
19,277,615  
Ingresos del departamento de incendios—  
Pré no es intereses . . . . . 5,785,663  
Ingresos de los departamentos de vida y de pensiones vitales—  
Primas é inic eses . . . . . 2,423,000  
Primas en 21 años hasta 1882 . . . . . 66,993,500  
Perdidas pagadas . . . . . 39,600,000

**COMPANIA DE SEGUROS**  
**MARITIMOS Y FLUVIALES**  
CALLE SOLIS 53 (altos)

**BRITISH AND FOREIGN**  
**LIVERPOOL Y LONDON**

LA ÚNICA COMPAÑIA INGLESA

Representada en Montevideo para recepción de seguros

Capital: 1,000,000 lib. esterlinas

El agente está plenamente autorizado por poderes legales para arreglar y pagar todos los reclamos justificados sin referencia alguna a las Compañías en Inglaterra.

N. Goddard, Agente.

**MENSAJERIAS FLUVIALES A VAPOR**

**RES NON VERBA**

**51 — ZABALA — 51**

**NUEVO ITINERARIO DE VERANO**

**SALIDAS PARA BUENOS AIRES Y URUGUAY**

Los Lunes—**Río de la Plata**—Para Buenos Aires y escalas en el Río Uruguay. Los Miércoles—**Cosmos**—Para Buenos Aires y escalas en el Río Uruguay.

Los Viernes—**Stix**—Para Buenos Aires y escalas en el Río Uruguay.

Los sábados—**Villa del Salto**—Para Buenos Aires y escalas en el Río Uruguay.

**ONIX**—Servicio semanal para carga sin dia fijo.

Por maspormenores, Agencia Zabala 51.

**MERCERIA**  
**Rosalía Menoud**

211—CALLE 25 DE MAYO—211  
MONTEVIDEO

Artículos de bordados lana canávares seda agujas etc. etc.

Correspondentes en Francia Alemania e Inglaterra

**HOTEL ARGENTINO**

DE  
PASCUAL PAPINI  
PLAZA INDEPENDENCIA  
SITO EN EL PARAJE MAS CENTRAL DE MONTEVIDEO  
Frente al gran palacio de Gobierno

El dueño de este gran establecimiento, avisa á sus relaciones y favorecedores que encontrarán trato esmerado, almuerzo, comida y cuartos amueblados por **dos pesos** diarios.

Se reciben pensionistas. Servicios á domicilio a precios módicos.

El Hotel está abierto á todas horas del día y de la noche.

**GRAN REVOLUCION!!!**

Rogamos á las familias que favorecen nuestra casa, que no esperen al último momento para tomarse fotografías. Prevenimos tambien, que hasta el 31 de Mayo haremos una extraordinaria rebaja dando los retratos de \$ 6 docena á 2, los de 12 á 5, los de 20 á 8, los de 24 á 10 y los de 30 á 12.

Hemos recibido lindísima factura de material para hacer las preciosas fotografías al carbon, inalterables, y somos los únicos en el país que hacemos esos apreciables trabajos por sus magníficos efectos artísticos y su indefinida duración circunstancias que se debe tener en cuenta cuando se desean conservar imágenes que representan á personas queridas. Ya sabe el pueblo que los niños inquietos y traviesos, aunque se muevan no importa.

Calle Rincon, 55. Fleurquin y Ca.

**DEPÓSITO DE MÁQUINAS****DE COSER**

Bartolomé Bonet y Hno.

CALLE URUGUAY 285

Atencion al público: gran rebaja de precios en las máquinas de coser y demás artículos, como agujas, hilos, sedas, aceites y piezas de recambio, etc.

Aprovechar marchantes mientras hay tiempo, que en esta casa encontrarán un gran surtido especial de máquinas de todos los sistemas, como Singer y Americanas de las mejores fábricas de Ober, Talabartero y Zapatero.

NOTA—En esta casa encontrarán desde el precio de 60 pesos hasta 10.

No olvidarse de la casa.

CALLE URUGUAY 285 — MONTEVIDEO

**ARMERIA ORIENTAL**

DE VERNINCK Y DESTEVES

CASA PRINCIPAL: CALLE ITUZAINGO 129  
SUCURSAL: CALLE 18 DE JULIO NUM. 55  
CASA INTRODUCTORA

Armas, cartuchos, cuchillería, quincallería, artículos para médicos y dentistas, etc.

Ventas por mayor y menor

La casa se encarga de hacer enviar de Europa los artículos que se quiera mediante una pequeña comisión.

**CERVEZERIA POPULAR**

DE C. NIDING

CALLE YATAY N.º 8 — AGUADA

Este acreditado establecimiento ofrece á las personas que lo frecuentan todas las comodidades necesarias en el jardín y espaciosas salones nuevamente arreglados. Fábrica de hielo permanente.

**CONFITERIA Y CAFÉ DEL TELÉGRAFO**

DE SANTOS ROVERA

CASA ESPECIAL EN REPOSTERIA FINA

368 A 376 — CALLE 25 DE MAYO — 366 A 376  
Montevideo

Ventas por mayor. Esta casa es la única que puede surtir las confiterías de campaña. Ventas al detal. El surtido más moderno y completo de los establecimientos de su clase.

**CHARLES FAVROT**

Representante en la América del Sud de los fabricantes más notables Francia.

293 — CALLE ANDES — 293

MONTEVIDEO

**GIROS SOBRE ESPAÑA**  
PORTUGAL Y BUENOS AIRES

Se dan por cualquier cantidad en la antigua y acreditada casa de

Viuda e hijos de T. Reissig

CASA INTRODUCTORA DE CHOCOLATE

VINOS FINOS DE OPORTO Y JEREZ

Que no tienen rival en esta plaza.

92—Camaras—92

**Almacen especial**

Gran surtido de Vinos finos, Licores y Conservas

ARTICULOS DE 1ra. CLASE

Viuda e hijos de T. Reissig

RINCON ESQUINA ITUZAINGO

**Fortificante** **Anti-Fiebrosa**

**Aperitivo** **Digestivo**

**Llamado** **al mayor** **Delicioso** **para las** **SEÑORAS** **los** **NIÑOS** **y** **VIJOS**

**ÉXITO** **de** **VIEJO** **con** **BASE** **de** **VIEJO**

**COGNAC** **INVENTOR** **y** **único Fabricante**

**A. ARDURA** **ELATE**, cerca de París (Francia)

**AMBROSIO MAINI** **AMBROSIO MAINI**

554—CALLE 25 DE MAYO—554

MONTEVIDEO

En esta casa se encuentra siempre un variado

surtido de

Bastones, estoques.

Paraguas, quifasoles.

Anteojos, espejuelos.

Tacos, bolas y anexos de billar.

Boquillas ambar, cigarreras.

Abanicos, paisaje, borlas.

Albums, libros de misa y carteras.

Costureros, necesarias.

Chucherías, Juguetes.

Cadenas, carabinas, pulseras.

Joyerías doble.

Artículos de luto.

Ajedrez, damas, dominós y barajas.</p